

»Krankenschwester – Krankenpfleger/infirmière – infirmier/infermiera – infermiere«  
i Sverige  
»sjuusköterska«;  
i Østrig

»Diplomierter Krankenschwester/Diplomierter Krankenpfleger«.

b) I artikel 3 tilføjes følgende:

»(m) i Østrig

»Diplom in der allgemeinen Krankenpflege« (eksamensbevis i almen sygepleje), som udstedes af offentligt anerkendte sygeplejeskoler;

(n) i Finland

eksamensbevis for »sairaanhoitaja/sjuuskötare« eller »terveydenhoitaja/hälsövdare«, som udstedes af en sygeplejeskole;

(o) i Island

»próf í hjúkrunarfræðum frá Háskóla Íslands« (eksamensbevis fra afdelingen for sygepleje under det medicinske fakultet på Islands universitet);

(p) i Liechtenstein

eksamensbeviser, certifikater eller titler, som er opnået i en anden stat omfattet af dette direktiv og anført i denne artikel;

(q) i Norge

»bevis for bestått sykepleiereksamen« (eksamensbevis i almen sygepleje), som udstedes af sygeplejeskole;

(r) i Sverige

eksamensbevis for »sjuusköterska« (eksamensbevis i almen sygepleje), som udstedes af sygeplejeskole;

(s) i Schweiz

»diplomierter Krankenschwester für allgemeine Krankenpflege – diplomierter Krankenpfleger für allgemeine Krankenpflege/infirmière diplômée en soins généraux – infirmier diplômé en soins généraux/infermiera diplomata in cure generali infermiere diplomato in cure generali« (eksamensbevis i almen sygepleje), som udstedes af de kompetente myndigheder.«

9. 377 L 0453: Rådets direktiv 77/453/EØF af 27. juni 1977 om samordning af de ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser om virksomhed som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje (EFT nr. L 176 af 15.7.1977, s. 8), som ændret ved:

– 389 L 0595: Rådets direktiv 89/595/EØF af 30. oktober 1989 (EFT nr. L 341 af 23.11.1989, s. 30)

Som undtagelse fra bestemmelserne i direktiv 77/453/EØF og tilpasningerne heraf i aftalen opfylder Schweiz de deri anførte forpligtelser senest den 1. januar 1997 i stedet for den 1. januar 1993.

#### Tandlæger

10. 378 L 0686: Rådets direktiv 78/686/EØF af 25. juli 1978 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for tandlæger og om foranstaltninger, der skal lette den faktiske udøvelse af retten til etablering og fri udveksling af tjensteydelser (EFT nr. L 233 af 24.8.1978, s. 1), som ændret ved:

– 1 79 H: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne – Den Helleniske Republiks tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 291 af 19.11.1979, s. 91)

– 1 85 I: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne – Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 302 af 15.11.1985, s. 160)

– 389 L 0594: Rådets direktiv 89/594/EØF af 30. oktober 1989 (EFT nr. L 341 af 23.11.1989, s. 19)

– 390 L 0658: Rådets direktiv 90/658/EØF af 4. december 1990 (EFT nr. L 353 af 17.12.1990, s. 73)

Som undtagelse fra bestemmelserne i direktiv 78/686/EØF og tilpasningerne heraf i aftalen opfylder Schweiz de deri anførte forpligtelser senest den 1. januar 1997 i stedet for den 1. januar 1993.

Direktivets bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

a) I artikel 1 tilføjes:

»i Finland

hammaslääkäri/tandläkare,

i Island

tannlæknir,

i Liechtenstein

Zahnarzt,

i Norge

tannlege,

i Schweiz

Zahnarzt/médecin-dentiste/medico-dentista,

i Sverige

tandläkare,

i Østrig